

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用裴駰、司马贞、张守节、韩兆琦的注本。坎坎坡主整理。

### 田叔列传第四十四（节选）

田叔者，赵 陘城人也。其先<sup>①</sup>，齐 田氏苗裔<sup>②</sup>也。叔喜剑，学黄老<sup>③</sup>术<sup>④</sup>于乐巨公所。叔为人刻廉<sup>⑤</sup>自喜<sup>⑥</sup>，喜游<sup>⑦</sup>诸公<sup>⑧</sup>。赵人举之赵相 赵午，午言之赵王 张敖所，赵王以为郎中<sup>⑨</sup>。数岁，切直<sup>⑩</sup>廉<sup>⑪</sup>平<sup>⑫</sup>，赵王贤<sup>⑬</sup>之，未及迁。

【注】①先：祖先。②苗裔：后代，子孙。③黄老：黄帝与老子。道家以黄、老为祖，因亦称道家为黄老。④术：学说，理论。⑤刻廉：要求严格，很清廉。⑥自喜：自爱。喜：爱好，喜爱。⑦游：交往，交际。⑧诸公：父辈，长辈。⑨郎中：官名。职掌侍卫。⑩切直：切要率直。⑪廉：清廉，不苟取。⑫平：公正。⑬贤：崇尚，以为贤。

会<sup>①</sup>陈豨反代，汉七年，高祖往诛之，过赵，赵王 张敖自持案<sup>②</sup>进<sup>③</sup>食，礼恭甚，高祖箕踞<sup>④</sup>骂之。是时赵相 赵午等数十人皆怒，谓张王曰：“王事上<sup>⑤</sup>礼备矣，今遇<sup>⑥</sup>王如是，臣等请为乱<sup>⑦</sup>。”赵王啮指出血<sup>⑧</sup>，曰：“先人<sup>⑨</sup>失国<sup>⑩</sup>，微<sup>⑪</sup>陛下，臣等当虫出<sup>⑫</sup>。公等奈何<sup>⑬</sup>言若是！毋复出口矣！”

【注】①会：恰巧，适逢。②案：一种盛食物的短腿木托盘。③进：进献，献上。④箕踞：坐时两腿前伸，形如箕，是一种居傲无礼的表现。⑤上：君主，帝王。⑥遇：相待，接待。⑦为乱：作乱，造反。⑧啮指出血：咬指出血，以示诚信。⑨先人：特指亡父。⑩国：侯王的封地。⑪微：无，没有。如果没有。⑫虫出：尸虫流出。指死不得葬。⑬奈何：怎么，为什么。

于是贯高等曰：“王长者<sup>①</sup>，不倍<sup>②</sup>德。”卒<sup>③</sup>私相与<sup>④</sup>谋弑<sup>⑤</sup>上。会<sup>⑥</sup>事发觉，汉下诏<sup>⑦</sup>捕赵王及群臣反者。于是赵午等皆自杀，唯贯高就<sup>⑧</sup>系<sup>⑨</sup>。是时汉下诏<sup>⑩</sup>书<sup>⑪</sup>：“赵有敢随王者罪<sup>⑫</sup>三族。”唯孟舒、田叔等十余人赭衣<sup>⑬</sup>自髡<sup>⑭</sup>钳<sup>⑮</sup>，称王家奴，随赵王 敖至长安。

【注】①长者：性情谨厚之人。②倍：背。背叛，反叛。③卒：终于。④相与：共同。⑤弑：专指臣杀君、下杀上。⑥会：恰巧，适逢。⑦诏：皇帝的命令或文告。⑧就：受，接受。⑨系：拘囚。⑩下：下达，颁布。⑪诏书：皇帝的命令或文告。⑫罪：惩处，判罪。⑬赭衣：囚徒穿的衣服。赭：红褐色。⑭髡钳：刑罚名。剃去头发叫髡，用铁圈束颈叫钳。

贯高事明白<sup>①</sup>，赵王 敖得出<sup>②</sup>，废为宣平侯，乃进<sup>③</sup>言田叔等十余人。上尽召<sup>④</sup>见，与语，汉廷臣毋能出其右<sup>⑤</sup>者，上说<sup>⑥</sup>，尽拜<sup>⑦</sup>为郡守<sup>⑧</sup>、诸侯相<sup>⑨</sup>。叔为汉中守十馀年，会<sup>⑩</sup>高后崩<sup>⑪</sup>，诸吕作乱，大臣诛之，立孝文帝。

【注】①明白：明显，清楚。②出：释放。③进：推荐，荐举。④右：上。⑤说：悦。喜悦。

高兴。⑥拜：授予官职。⑦守：郡的长官。⑧会：恰巧，适逢。⑨崩：帝王或王后的死。

孝文帝既<sup>①</sup>立，召<sup>zhào</sup>田叔问之曰：“公知天下长<sup>zhǎng</sup>者<sup>②</sup>乎？”对<sup>③</sup>曰：“臣何足以知之！”上曰：“公，长<sup>zhǎng</sup>者也，宜<sup>④</sup>知之。”叔顿首<sup>⑤</sup>曰：“故<sup>⑥</sup>云中守<sup>⑦</sup>孟舒，长<sup>zhǎng</sup>者也。”是时孟舒坐<sup>⑧</sup>虏<sup>⑨</sup>大入塞<sup>⑩</sup>盗<sup>⑪</sup>劫，云中尤甚<sup>⑫</sup>，免<sup>⑬</sup>。

【注】①既：已经。②长者：性情谨厚之人。③对：答，回答。④宜：应该。⑤顿首：叩头，头叩地而拜。⑥故：旧。从前，原来的。⑦守：郡的长官。⑧坐：因犯……罪。⑨虏：对敌人的蔑称。指匈奴。⑩塞：边关，险要处。⑪盗：劫掠。⑫甚：厉害，严重。⑬免：免职，罢免。

上曰：“先帝<sup>①</sup>置<sup>②</sup>孟舒云中十馀年矣，虏<sup>③</sup>曾一入，孟舒不能坚守，毋<sup>wú</sup>故<sup>④</sup>士卒战死者数<sup>shù</sup>百人。长<sup>zhǎng</sup>者<sup>⑤</sup>固<sup>⑥</sup>杀人乎？公何以<sup>⑦</sup>言孟舒为长<sup>zhǎng</sup>者也？”叔叩头对曰：“是乃<sup>⑧</sup>孟舒所以<sup>⑨</sup>为长<sup>zhǎng</sup>者也。夫贯高等谋反，上下<sup>zhào</sup>明<sup>⑩</sup>诏<sup>⑪</sup>，赵有敢随<sup>kūn</sup>张王，罪<sup>⑬</sup>三族。然孟舒自髡<sup>⑭</sup>钳<sup>⑮</sup>，随张王敖<sup>⑯</sup>之所在，欲以身死之<sup>⑰</sup>，岂自知<sup>⑱</sup>为云中守<sup>⑲</sup>哉！”

【注】①先帝：本朝在位皇帝的亡父。指刘邦。②置：引申为任命。③虏：对敌人的蔑称。指匈奴。④毋故：没有原因。引申为白白地。⑤长者：性情谨厚之人。⑥固：岂，难道。⑦何以：为什么。⑧乃：就是。⑨所以：……的原因。⑩下：下达，颁布。⑪明：显明，清楚。⑫诏：皇帝的命令或文告。⑬罪：惩处，判罪。⑭髡钳：刑罚名。剃去头发叫髡，用铁圈束颈叫钳。⑮以身死之：为他殉死。⑯自知：宾语前置。⑰守：郡的长官。

汉与楚相距<sup>①</sup>，士卒罢<sup>pí</sup>敝<sup>②</sup>。匈奴冒<sup>mò</sup>顿<sup>③</sup>新<sup>④</sup>服<sup>⑤</sup>北夷<sup>⑥</sup>，来为边害，孟舒知士卒罢<sup>pí</sup>敝，不忍出言，士争<sup>wèi</sup>临城<sup>⑦</sup>死<sup>⑧</sup>敌<sup>⑨</sup>，如子为父，弟为兄，以故死者数<sup>shù</sup>百人。孟舒岂<sup>wèi</sup>故<sup>⑩</sup>驱战之哉！是乃<sup>⑪</sup>孟舒所以<sup>⑫</sup>为长<sup>zhǎng</sup>者<sup>⑬</sup>也。”于是上曰：“贤哉孟舒！”复<sup>⑭</sup>召<sup>zhào</sup>孟舒以为云中守<sup>⑮</sup>。

【注】①距：拒。抗拒，抵御。引申为对峙。②罢敝：疲劳困乏。罢：疲；疲乏，疲劳。敝：疲惫，困乏。③冒顿：秦末汉初匈奴单于名。④新：刚，才。⑤服：制服，使服从。⑥夷：泛指四方的少数民族。⑦临城：登上城墙。临：到。⑧死：拼死，敢死。⑨敌：抵挡，对抗。⑩故：故意。⑪乃：就是。⑫所以：……的原因。⑬长者：性情谨厚之人。⑭复：再。⑮守：郡的长官。

后数岁，叔坐<sup>shù</sup>法<sup>①</sup>失官。梁孝王使<sup>xiàng</sup>人杀<sup>zhào</sup>故<sup>③</sup>吴相袁盎，景帝召<sup>zhào</sup>田叔案<sup>④</sup>梁，具<sup>⑤</sup>得其事，还<sup>huán</sup>报。景帝曰：“梁有之乎？”叔对曰：“死罪<sup>⑦</sup>！有之。”上曰：“其事<sup>⑧</sup>安在<sup>⑨</sup>？”田叔曰：“上毋<sup>wú</sup>以梁事为<sup>⑩</sup>也。”上曰：“何也？”曰：“今<sup>⑪</sup>梁王不伏<sup>⑫</sup>诛<sup>⑬</sup>，是汉法不行<sup>⑭</sup>也；如其伏法，而太后食不甘味<sup>⑮</sup>，卧<sup>⑯</sup>不安席<sup>⑰</sup>，此忧在陛下也。”景帝大贤<sup>xiàng</sup>之<sup>⑱</sup>，以为鲁相。

【注】①坐法：犯法获罪。②使：命令，派遣。③故：旧。从前，原来的。④案：追究，查办。⑤具：详细。⑥还：返回。⑦死罪：臣子向皇帝陈情时的套话，表示极谦卑。⑧事：指相关的案卷。⑨安在：宾语前置。⑩以梁事为：追问梁王的案子。⑪今：假使，如果。⑫伏诛：服罪处死。⑬行：

做，实施。⑭食不甘味：形容心里有事，吃东西都不知道滋味。甘：以为甜美。味：饮食，菜肴。⑮卧：睡觉。⑯安席：睡眠安稳、踏实。⑰贤：崇尚，以为贤。

鲁相初<sup>xiàng</sup>到，民自言<sup>xiàng</sup>相，讼<sup>sòng</sup>王取其财物百余人。田叔取其渠率<sup>chī</sup>二十人，各笞<sup>chī</sup>五十，余各搏<sup>bō</sup>二十，怒之曰：“王非若<sup>yé</sup>主<sup>yé</sup>邪？何自敢言若主！”鲁王闻之大惭，发<sup>fā</sup>中<sup>zhōng</sup>府<sup>fǔ</sup>钱，使相<sup>xiàng</sup>偿<sup>cháng</sup>之。相曰：“王自夺之，使相<sup>xiàng</sup>偿之，是王为恶而相<sup>xiàng</sup>为善也。”相毋<sup>wú</sup>与<sup>yù</sup>偿之。于是王乃尽<sup>jìn</sup>偿之。

【注】①初：刚刚，才。②言：告诉。引申为向……告状。③讼：诉讼，打官司。引申为告状。④渠率：魁首。渠：大。率：帅。⑤笞：用鞭、杖、竹板抽打。⑥搏：击，拍。⑦若：你，你的。⑧主：君，长。⑨发：打开，开。⑩中：特指皇宫内。这里指鲁王宫内。⑪府：收藏财物或文书的地方。⑫偿：归还，偿还。⑬与：参加，参与。⑭尽：全，全部。

鲁王好猎，相常从入苑<sup>yuàn</sup>中，王辄<sup>zhé</sup>休相就馆舍<sup>shè</sup>，相出，常暴坐<sup>pù</sup>待王苑外。王数使人<sup>shuò</sup>请相休，终不休，曰：“我王暴露<sup>pù</sup>苑中，我独何为就舍<sup>shè</sup>！”鲁王以故不大出游。数年，叔以官卒<sup>shù</sup>，鲁以百金祠<sup>shào</sup>，少子仁不受也，曰：“不以百金伤先人名。”

【注】①苑：养禽兽的园林。多为帝王游猎之处。②辄：总是。③休相就馆舍：让相到屋子里休息。就：前往。馆：房舍建筑的通称。舍：房屋，住宅。④暴坐：在太阳光下坐着。暴：曝；晒。⑤暴露：指在野外蒙受日晒雨淋的辛苦。⑥我独何为就舍：我怎能到屋子里（休息）。独：岂，难道。⑦以官卒：死在任上。卒：死。⑧以百金祠：送了百斤黄金作为奠仪。祠：祭祀。

仁以壮健为卫将军<sup>shè</sup>舍人<sup>shuò</sup>，数从击匈奴。卫将军进<sup>shù</sup>言仁，仁为郎中<sup>xiàng</sup>。数岁，为二千石<sup>xiàng</sup>丞相<sup>zhǎng</sup>长史<sup>shàng</sup>，失官。其后使<sup>yuè</sup>刺举<sup>dū</sup>三河<sup>dū</sup>。上东巡，仁奏事有辞<sup>yuè</sup>，上说<sup>yuè</sup>，拜<sup>dū</sup>为京辅都尉<sup>dū</sup>。月馀，上迁拜为司直<sup>dū</sup>。

【注】①卫将军：卫青，时任大将军。②舍人：王公贵族的侍从宾客、左右亲近之人。③进：推荐，荐举。④郎中：官名。职掌侍卫。⑤二千石：指年俸二千石，如中央九卿、地方郡守。石：容量单位，十斗为一石。⑥长史：官名。部门属吏的长官。⑦使：命令，派遣。⑧刺举：探察举发。刺：刺探，探询。举：检举，揭发。⑨三河：指河东、河南、河内三郡。⑩有辞：辞令巧妙。⑪说：悦。喜悦，高兴。⑫拜：授予官职。⑬京辅都尉：官名。中尉（负责京城及其郊区治安的军事长官）的属官。⑭司直：官名。丞相的属官。掌管察举不法。

数岁，坐太子事<sup>shù</sup>。时左丞相<sup>xiàng</sup>自将<sup>jiàng</sup>兵，令司直<sup>shù</sup>田仁主<sup>shù</sup>闭守城门，坐纵太子<sup>shù</sup>，下吏<sup>shù</sup>诛死。仁发<sup>shù</sup>兵，长陵<sup>shù</sup>令<sup>shù</sup>车千秋上变<sup>shù</sup>仁，仁族<sup>shù</sup>死。隆城<sup>xíng</sup>今在中山国<sup>shù</sup>。

【注】①坐太子事：在太子谋反案中犯罪。坐：因犯……罪。②司直：官名。丞相的属官。掌管察举不法。③主：掌管，主持。④坐纵太子：因放走太子而获罪。⑤下吏：交付法官审讯。⑥发：派遣，派出。⑦长陵：刘邦陵墓长陵所设的邑。属于县的建制。⑧令：县级地方行政长官。⑨上变：

向朝廷告发紧急事变。⑩族：灭族，刑及全族。⑪仁发兵……今在中山国：此部分内容混杂，应是后人附著的异说注释，误入正文。

太史公曰：孔子称曰“居是<sup>①</sup>国必闻其政”，田叔之谓<sup>②</sup>乎！义<sup>③</sup>不忘贤<sup>④</sup>，明<sup>⑤</sup>主<sup>⑥</sup>之美<sup>⑦</sup>以救<sup>⑧</sup>过<sup>⑨</sup>。仁与余善<sup>⑩</sup>，余故并<sup>⑪</sup>论<sup>⑫</sup>之。

……（此处省略田仁、任安的相关事迹，一般认为是褚少孙补写的。）

【注】①是：此。②田叔之谓：宾语前置，翻译语序为“谓田叔”。③义：这里用作动词，坚守正义。④贤：有德行有才能的人。指孟舒。⑤明：显明，清楚。这里用作动词，显扬，光大。⑥主：君，长。指鲁王。⑦美：这里用作名词。美德。⑧救：拯救，挽救。引申为补救。⑨过：过错。⑩善：友好，亲爱。⑪并：一起，一并。⑫论：议论，述说。引申为记载。